

## نشرة معلومات للمريض قياس وقت العبور القولوني باستخدام علامات TM Transit-Pellets الظليلة للأشعة

يرجى قراءة هذه النشرة قراءةً متأنيةً قبل البدء في تناول علامات TM Transit-Pellets الظليلة للأشعة. فهي تحوي معلوماتٍ مهمة. ولتحرص على استخدام علامات TM Transit-Pellets الظليلة للأشعة على النحو المبين في هذه النشرة أو حسب التعليمات التي يوجهها لك طبيبك الخاص. ولا تنس حفظ هذه المعلومات، فقد تحتاج أن تقرأها مجددًا.

- مهم للغاية: تأكد من الانتباه لموعد إجراء الأشعة السينية الخاصة بك ومتابعته
- مهم للغاية: لا بد من الامتناع عن استخدام أي نوع من المليينات حتى يبلغك الطبيب المختص بانتهاء الاختبار تمامًا. وتشمل المليينات المحفزات والألياف المكونة للكتل والتحاميل والحُقن الشرجية الملحية
- لا تردد في استشارة طبيبك إن كنت بحاجة إلى المزيد من المعلومات أو النصائح بهذا الشأن
- أخبر طبيبك إن كنت تعاني من أي نوع من أنواع الحساسية قبل الشروع في الفحص
- لا ينصح بإجراء هذا الفحص إن كنت حامل أو تعتقدين بكونك حامل، إذ يقتضي هذا الفحص إجراء أشعةٍ سينيةٍ للبطن
- أثناء الأسبوع الذي تُجرى فيه هذا الفحص، لا تغير طبيعة نظامك الغذائي (طعام أو شراب)
- ثمة عوامل عدة مثل طبيعة النظام الغذائي وأدوية بعينها قد تؤثر على نتيجة الفحص. فالرجاء إبلاغ طبيبك المختص بأي أدوية تتناولها قبل البدء في تناول الكبسولات. وهو سيخبرك ما إن كان من الضروري التوقف عن تناول الأدوية الأخرى بصفة مؤقتة أم لا.
- إذا تناولت كبسولاتٍ أكثر من الطبيعي أو تناولت كبسولاتٍ خاطئة أو نسيت تناول أي كبسولة أو تناولت أي منها في غير وقتها، اتصل بطبيبك لطلب النصيحة



### في هذه النشرة، ستجد معلوماتٍ عن:

- 1) ما هو اختبار العبور القولوني؟
- 2) ما الذي تحويه الكبسولات؟
- 3) ما هي العملية المتبعة؟
- 4) كيفية تخزين علامات TM Transit-Pellets الظليلة للأشعة
- 5) بيان المحتويات

### 1) ما هو اختبار العبور القولوني؟

يلجأ الأطباء إلى اختبار عبور القولون باستخدام علامات TM Transit-Pellets الظليلة للأشعة لتشخيص المرضى الذين يعانون من الإمساك المزمن كما تستخدم هذه العلامات في التمييز بين الإمساك البطيء والطبيعي. ويبين هذا الاختبار معدل سرعة مرور الطعام عبر الجهاز الهضمي. ويمكن اللجوء إلى هذا الاختبار مع حالات الإسهال المزمن للتأكد مما إذا كان هذا الاضطراب مرتبطًا بعبور قولوني طبيعي أو سريع على نحو غير عادي. وقد ينصحك الطبيب المختص باللجوء إلى وسيلة تشخيصية أخرى. وإن كان الأمر كذلك، اطلب من طبيبك تحديد الطريقة التي اختارها لك.

### 2) ما الذي تحويه الكبسولات؟

داخل العبوة ستجد شريط أقرص به سبع (7) كبسولاتٍ تحوي علاماتٍ ظليلة للأشعة. يمكنك رؤية العلامات داخل الكبسولات قبل بلعها. تذوب الكبسولة، وكما هي الحال مع أجزاء الطعام، تتحرك العلامات الصغيرة عبر الجهاز الهضمي وعبر القولون. ثم تخرج العلامات مع البراز ولن تؤذي.

### 3) ما هي العملية المتبعة؟

تساعد الأشعة السينية، التي تجريها في اليوم السابع، طبيبك المختص في إحصاء العلامات التي لا تزال موجودةً في الجهاز الهضمي وتمكن الطبيب من تحديد الحالة التي تعاني منها وكيفية علاجها. وسيتم تحديد موعد لدى العيادات الخارجية لمناقشة نتيجة الاختبار مع طبيبك. يبين الجدول الوارد أدناه متى ينبغي تناول الكبسولات (إن لم يكن هذا الوقت محددًا بالفعل في خطاب الموعد الخاص بك) استنادًا إلى موعد إجراء الأشعة السينية الخاصة بك. والأوقات المبينة أدناه ترد كمثال فقط.

اليوم	1	2	3	4	5	6:1	6:2	7
الوقت	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	09:00	21:00	09:00
العلامات الخلقية	X	X	X	X	X			
العلامات الأنثوية						X	X	
أشعة سينية على البطن								أشعة سينية

شريط الأقراص عليه أرقام من 1-6. وكل رقم يمثل يومًا من الأيام المبينة في الجدول الوارد أعلاه. ابتلع الكبسولات مع الماء حسب الرقم المبين على ظهر الشريط. تناول كبسولة واحدة (1) في اليوم للأيام الخمسة الأولى. وفي اليوم السادس، تناول كبسولتين بفاصل 12 ساعة بينهما (انظر الجدول المبين أعلاه).

وإذا صادفت أي مشكلة في ابتلاع الكبسولات، يمكنك تجربة عصير التفاح أو الزبادي عند ابتلاعها كبديل للماء. فالملمس السميكة لأي مادة صلبة لينة قد يساعد في ابتلاع الكبسولات. تأكد من الالتزام بالتوقيت الوارد في الجدول الزمني أتم الالتزام، ويتضمن ذلك أيضًا موعد إجراء الأشعة السينية في اليوم السابع.

#### (4) كيفية تخزين علامات Transit-Pellets™ الظليلة للأشعة

تخزن في درجة حرارة الغرفة العادية  
تحفظ بعيدا عن متناول الأطفال

#### (5) بيان المحتويات

كل كبسولة تحتوي على: هيروميلوز ميثيل السليلوز E464  
العلامات: Elastosil® R 401/60 مطاط سيليكون (78%)، مسحوق كبريتات الباريوم EMPROVE (22%)

قدمت هذه النشرة لأغراض معلوماتية فقط، وهي لا تعتبر بديلاً للمشورة التي يقدمها لك الأخصائي الطبي المختص.



الدفعة



تستخدم قبل



الشركة المصنعة



راجع تعليمات الاستخدام

الشركة المصنعة: Medifactia AB

عنوان: Medifactia AB, c/o IOFFICE BUSINESS CENTER, Kungsgatan 60, 111 22 Stockholm, SWEDEN

هاتف رقم: +8(0) 06 072 460

موقع الويب: <http://medifactia.com>

CE 0402